

Beyond Otherness: Living and Learning in Dissimilitude without Dissonance
Onkraj drugosti: življenje in učenje v harmonijah različnosti
 Maribor, 26-27 September 2022

Conference Program / Program konference

Monday / Ponedeljek, 26 September

8:00 9:00	Registration / Registracija	
9:00 9:15	Conference Opening / Odprtje conference (Room 2.17)	
9:15 10:15	Plenary Lecture / Plenarno predavanje (Room 2.17)	
	<p>Judit Kádár: <i>Beyond Otherness: Intersectionality, Ethnic Positioning and Fluid Identities in the Context of Postcolonial Blended Heritage Fiction / Onkraj Drugosti: intersekcionalnost, etnično pozicioniranje in fluidne identitete v kontekstu postkolonialnega leposlovja o ljudeh mešanega rasnega porekla</i></p> <p style="text-align: right;">Chair / Moderira: Michelle Gadpaille</p>	
10:15 10:45	Coffee break / Odmor (Room 2.12)	
	Room 2.17 / Predavalnica 2.17	Room 2.18 / Predavalnica 2.18
	Chair / Moderira: Victor Kennedy	Chair / Moderira: Melanija Larisa Fabčič
10:45 11:45	<p>Lilijana Burcar: Mainstream Multiculturalism and its Aftermaths: Trappings of Intersectionality in Sandra Cisneros's <i>The House on Mango Street</i> / Mainstreamovski multikulturalizem in njegove posledice: pasti intersekcionalnosti v <i>Hiši v Ulici Mango</i> Sandre Cisneros</p> <p>Špela Virant: "Let love flow like a river": The Novel <i>Identitti</i> by Mithu Sanyal / »Let love flow like a river«: Roman <i>Identitti</i> nemške avtorice Mithu Sanyal</p>	<p>Mojca Kregel: Formatting Emptiness: Zen, Postmodernity and Metafiction in Ruth Ozeki's <i>The Book of Form and Emptiness</i> / Formatiranje praznine: zen, postmoderna in metafikcija v romanu <i>The Book of Form and Emptiness</i> Ruth Ozeki</p> <p>Anamarija Šporčič: Oscillating Utopias: Oscar Wilde and the Utopian Discourse of Metamodernism / Nihajoče utopije: Oscar Wilde in utopični diskurz metamodernizma</p>
11:45 12:45	<p>Michelle Gadpaille: "That Impudent Mulatto Thing": Othering, Insanity and Incarceration / »Ta predrzna mulatska reč«: Drugost, norost in ječa</p> <p>Alojzija Zupan Sosič: Transgender in the Novels <i>Orlando</i> and <i>Ime mi je Damjan</i> / Transspolnost v romanih <i>Orlando</i> in <i>Ime mi je Damjan</i></p>	<p>Nastja Prajnč Kacijan: "I forget things . . . but I'm not mad. Not yet.": Dementia, Old Age and Mental Illness in Emma Healey's Novel <i>Elizabeth Is Missing</i> / »Pozabljam stvari . . . ampak nisem nora. Ne še«: Demenca, starost in duševna bolezen v romanu <i>Elizabeth Is Missing</i> avtorice Emme Healey</p> <p>Igor Žunkovič: Reading Diversity / Raznolikost in branje</p>
12:45 14:00	Lunch / Kosilo (Piano)	
14:00 15:00	Plenary Lecture / Plenarno predavanje (Room 2.17)	
	<p>Lisa Botshon: <i>This Is Not My Father's Literature Class: A Playbook for Change / Daleč od tega, kar se je učil moj oče: scenarij za spremembe</i></p> <p style="text-align: right;">Chair / Moderira: Mojca Kregel</p>	
15:00 15:30	Coffee break / Odmor (Room 2.12)	
	Chair / Moderira: Urša Vogrinc Javoršek	
15:30 16:30	<p>Julija Rozman, Tanja Žigon, Adriana Mezeg: Translating Slovenian Literature into German, French, and Italian (1992–2021): A Case Study of Three Minority Writers / Prevajanje slovenske književnosti v nemščino, francoščino in italijanščino (1992–2021) na primeru treh manjšinskih avtorjev</p> <p>Mateja Pezdirc Bartol: Otherness and Identity in the Modern Slovene Picture-book / Drugačnost in identiteta v sodobni slovenski slikanici</p>	

16:30 18:00	Nina Grahek Križnar: Representation of African Anglophone Feminist Writing in Slovene Translation / Afriška anglofonska feministična literatura v slovenskem prevodu
	Florence Gacoin-Marks: Translation of Multilingualism in the Post-Colonial War Novel <i>Allah n'est pas obligé</i> by Ahmadou Kourouma / Prevajanje večjezičnosti v postkolonialnem vojnem romanu <i>Allah n'est pas obligé</i> Ahmadouja Kouroume
	Janko Trupej: Representations of the Middle East in the Slovenian Translations of Karl May's Orientzyklus / Prikaz Bližnjega vzhoda v slovenskih prevodih romanov iz orientalskega cikla Karla Maya
19:00 ∞	Dinner / Večerja (FUDO, Poštna ulica 1, 2000 Maribor)

* * *

Torek / Tuesday, 27 September

9:00 10:00	Plenary Lecture / Plenarno predavanje (Room 2.12)	
	Donathan Brown: <i>Deconstructing Dissonance: The Contentious Political State of Curricular Diversity in American Higher Education / Dekonstrukcija disonance: konfliktno politično stanje kurikularne raznovrstnosti v ameriškem visokem izobraževanju</i> <p style="text-align: right;">Chair / Moderira: Katja Plemenitaš</p>	
10:00 10:30	Coffee break / Odmor (Room 2.12)	
	Room 2.17 / Predavalnica 2.17	Room 2.18 / Predavalnica 2.18
	Chair / Moderira: Michelle Gadpaille	Chair / Moderira: Mojca Krevcl
10:30 11:30	Vesna Kondrič Horvat: Two Approaches to Global Thinking: Switzerland's Max Frisch and Hedi Wyss / Dva načina globalnega razmišljanja v Švici: Max Frisch in Hedi Wyss	Bernhard Winkler: Erotic Otherness - The Love Gaze in Botho Strauß's <i>Niemand anderes</i> / Erotična Drugost – Zaljubljeni pogled v delu <i>Niemand anderes</i> (prev. Nihče drug) Botha Strauša
	Oliver Currie: Globalization, Dispossession and Resistance: Evocations of the Highland Clearances in Contemporary Readings and Translations of Moladh Beinn Dòbhrain ("Praise of Ben Dorain") / Globalizacija, razlaščenje in upor: sledi višavskih čistk v sodobnih interpretacijah in prevodih pesmi »Moladh Beinn Dòbhrain« (prev. Hvalnica gori Ben Dorain)	Urša Vogrinc Javoršek: Ken MacLeod: Left Idea, Freedom of Genre and the Idea of Space / Ken MacLeod: leva misel, osvobojeni žanr in ideja prostora
11:30 12:30	Tomaž Onič: Witchcraft or Otherness: a Contrastive Analysis of Tituba's Speech / Čarovništvo ali drugost: kontrastivna analiza Titubinega govora	Melanija Larisa Fabčič: Between Fiction and Reality: Virus as an Ecopolitical Metaphor in Science Fiction / Med fikcijo in resničnostjo: virus kot ekopolitična metafora v znanstveni fantastiki
	Marija Zlatnar Moe: Center and Margin in the Translation and Reception of Ibsen and Shakespeare in Slovenia / Središče in obrobje pri prevajanju in sprejemanju Ibsena in Shakespeara v Sloveniji	Katja Plemenitaš: Inhabiting the Bodies of Others: Color-Blind Casting and Identity / Življenje v telesu drugih: barvno slepe zasedbe vlog in vprašanje identitete
12:30 13:30	Snack / Prigrizek (Room 2.12)	

*Research Programme Intercultural Literary Studies /
Programska skupina Mednarodne literarnovedne študije (P6-0265)*

Univerza v Ljubljani

